

РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН

По данным Всероссийской переписи населения 2010 г. на территории республики проживают представители свыше 173 национальностей, в том числе 8 национальностей, численность населения которых превышала 10 тыс. человек: татары, русские, чувашы, удмурты, мордва, марийцы, украинцы и башкиры. Среди народов, населяющих Татарстан, преобладающие по численности населения — татары (более 2 млн чел. или 53,2 % от общей численности населения республики). На втором месте русские — более 1,5 млн чел. или 39,7 %, на третьем — чувашы (116,2 тыс. чел. или 3,1 %)¹.

В соответствии с Конституцией Республики Татарстан государственными языками в республике являются равноправные татарский и русский языки. В органах государственной власти, органах местного самоуправления, государственных учреждениях государственные языки употребляются на равных основаниях (ст. 8). Республика Татарстан оказывает содействие в развитии национальной культуры, языка, сохранении самобытности татар, проживающих за пределами республики (ст. 14). Каждому предоставляется право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества (ст. 34).

По итогам Всероссийской переписи населения 2010 г. один из языков, имеющих статус государственного языка в регионе (татарский и русский языки), указывает в качестве родного языка большинство населения республики. Наиболее многочисленными группами, представители которых указали в качестве родного языка другой язык, являются носители чувашского языка (101 050 человек), удмуртского языка (20 260 человек), марийского языка (15 154 человека), мордовского языка (13 453 человека) (см. табл. 1).

Закон Республики Татарстан от 08.07.1992 № 1560-ХII «О государственных языках Республики Татарстан и других языках в Республике Татарстан», устанавливая равноправие государственных языков

¹ По данным официального портала Республики Татарстан (<http://tatarstan.ru/about/population.htm>).

республики (татарского и русского языков), гарантирует гражданам, владеющим одним государственным языком, при возникновении необходимости практического применения в работе и второго государственного языка, обучение их этому языку посредством созданной для этих целей постоянно функционирующей системы курсов. Кроме того, как следует из Закона, гражданам, в работе которых необходимо знание и практическое применение двух государственных языков Республики Татарстан, устанавливаются надбавки в размере до 15 % от должностного оклада.

К ведению Республики Татарстан в области охраны, изучения и использования государственных языков республики и других языков в Республике Татарстан относятся:

- правовое регулирование в пределах своих полномочий отношений в области охраны, изучения и использования государственных и других языков;
- обеспечение равноправного функционирования татарского и русского языков как государственных языков;
- создание условий для развития других языков в республике;
- установление в пределах своих полномочий ответственности за нарушение законодательства республики о государственных языках и других языках в Республике Татарстан.

Граждане в Республике Татарстан свободны в выборе и использовании языка общения и имеют право свободного выбора языка воспитания и обучения. Обучение детей родному языку является гражданским долгом родителей. Государство обеспечивает гражданам в Республике Татарстан условия для изучения и преподавания родного языка. В образовательных учреждениях, имеющих государственную аккредитацию, за исключением дошкольных образовательных учреждений, татарский и русский языки как государственные языки, литература на татарском и русском языках изучаются в соответствии с государственными образовательными стандартами. Татарский и русский языки в общеобразовательных учреждениях и учреждениях начального и среднего профессионального образования изучаются в равных объемах.

Конституционным Судом Российской Федерации рассматривалось дело о проверке конституционности республиканского законодательства в части регулирования изучения татарского и русского языков в образовательных учреждениях. Поводом для рассмотрения дела стала жалоба гражданина С. И. Хапугина, которому один из районных судов города Казани отказал в удовлетворении жалобы, поданной в интересах несовершеннолетнего сына, о признании неправомерными

действий начальника районного отдела образования, чьим приказом установлена обязательность изучения татарского языка в равном объеме с русским языком, а другой районный суд — в удовлетворении искового заявления о признании недействительным в той же части базисного учебного плана общеобразовательных учреждений, утвержденного Министерством образования Республики Татарстан. По мнению гражданина С. И. Хапугина, поскольку примененные в его деле законоположения обязывают учащихся общеобразовательных учебных заведений с русским языком обучения изучать татарский язык в большом объеме, для них — при соблюдении установленных максимальной учебной нагрузки и обязательного минимума содержания основных образовательных программ — ограничивается возможность углубленного изучения иных предметов учебного плана, а также освоения дисциплин по выбору (факультативно). Тем самым, утверждает заявитель, граждане Российской Федерации, проживающие в Республике Татарстан, ставятся в неравное положение в реализации права на образование по сравнению с проживающими в других субъектах Российской Федерации, чем нарушаются гарантии данного права, закрепленные в Конституции Российской Федерации.

Конституционный Суд Российской Федерации в своем решении отметил, что вопросы, касающиеся правового статуса государственных языков республик, затрагивают конституционные права как граждан — носителей соответствующего государственного языка республики, в том числе проживающих в Российской Федерации за пределами данной республики, так и граждан, проживающих в ней и не владеющих этим языком. Введение законами Республики Татарстан изучения татарского языка как государственного в общеобразовательных учреждениях республики само по себе не нарушает закрепленные Конституцией Российской Федерации право каждого на свободный выбор языка воспитания и обучения и право на образование, а также вытекающие из нее право родителей или лиц, их заменяющих, на выбор образовательного учреждения с тем или иным языком воспитания и обучения детей, право на получение основного общего образования на родном языке, согласуется с таким принципом государственной политики в области образования, как защита и развитие системой образования национальных культур, региональных культурных традиций и особенностей в условиях многонационального государства, и отвечает предъявляемому к содержанию образования требованию — содействовать взаимопониманию и сотрудничеству между людьми, народами независимо от национальной, этнической принадлежности.

Тем самым проживающим в Республике Татарстан лицам, которые не владеют татарским языком, предоставляется возможность изучать его. Однако, как указал суд, регулирование статуса татарского языка как государственного языка Республики Татарстан, его защита и развитие, изучение (преподавание) в рамках основного общего образования как обязательной учебной дисциплины должны осуществляться без ущерба для функционирования и изучения русского языка как государственного языка Российской Федерации в соответствии с общефедеральными государственными стандартами с учетом того, что в отличие от русского языка татарский язык не является официальным языком на территориях других субъектов Российской Федерации.

Положения республиканского законодательства об изучении русского и татарского языков в равных объемах распространяется на всех лиц, получающих основное общее образование в Республике Татарстан, в том числе в общеобразовательных учреждениях с русским языком обучения, имеющих государственную аккредитацию, — на тех, для кого татарский язык является родным, и на тех, для кого он родным языком не является; на тех, кто изучает татарский язык с начального уровня образования, и на тех, кто начинал обучение в образовательных учреждениях Российской Федерации, где татарский язык не преподавался. Данному требованию, по мнению суда, нельзя придавать абсолютный характер. Изучение в Республике Татарстан русского и татарского языков в равных объемах может иметь место при соблюдении установленных законодательством Российской Федерации федеральных государственных образовательных стандартов, в том числе относящихся к обязательному изучению русского языка как государственного языка, и при наличии соответствующих условий, в полной мере гарантирующих право на образование, не допускающих умаление других конституционных прав и свобод. Поэтому к реализации законоположений об изучении татарского языка в образовательных учреждениях Республики Татарстан в рамках программы общего образования необходим дифференцированный подход. Изучение татарского языка как государственного языка республики не может осуществляться в ущерб федеральному компоненту федерального базисного учебного плана и примерных учебных планов для общеобразовательных учреждений и препятствовать реализации права учащихся на углубленное изучение иных предметов учебного плана, включая русский язык, дисциплин по выбору и т. п. При этом учебные планы и программы должны быть составлены с учетом разнообразных жизненных ситуаций, с тем, чтобы для тех учащихся, для которых татарский язык не является родным и которые не имели

возможности изучать его как учебную дисциплину в необходимом объеме, не создавались препятствия к прохождению итоговой аттестации и выдаче документа о получении основного общего образования, а также к реализации права на получение образования более высокого уровня. В противном случае — имея в виду неравные требования, предъявляемые в различных республиках к изучению государственных языков, — не исключаются не только негативные последствия для преемственности обучения в едином федеральном образовательном пространстве, но и нарушения принципа равенства в осуществлении конституционного права на образование, а также права на получение основного общего образования на родном языке, гарантий общедоступности основного общего образования и равного объема обязанностей, выполнение которых необходимо для его получения, и, кроме того, ограничение права на свободу передвижения и выбор места пребывания и жительства².

В деятельности органов местного самоуправления, государственных органов, предприятий, учреждений и иных организаций республики используются государственные языки. Акты органов местного самоуправления, государственных органов, предприятий, учреждений и иных организаций принимаются на татарском и русском языках. Акты органов местного самоуправления могут приниматься также на языках представителей других народов в местах их компактного проживания.

На территории республики официальное делопроизводство в органах государственной власти, органах местного самоуправления, государственных органах, на предприятиях, в учреждениях и иных организациях ведется на государственных языках Республики Татарстан. Определением Верховного Суда Российской Федерации от 06 августа 2008 г. было удовлетворено заявление прокурора Республики Татарстан, который обратился в суд с заявлением о признании противоречащими федеральному законодательству, а потому недействи-

² См.: Постановление Конституционного Суда РФ от 16.11.2004 № 16-П «По делу о проверке конституционности положений пункта 2 статьи 10 Закона Республики Татарстан „О языках народов Республики Татарстан“, части второй статьи 9 Закона Республики Татарстан „О государственных языках Республики Татарстан и других языках в Республике Татарстан“, пункта 2 статьи 6 Закона Республики Татарстан „Об образовании“ и пункта 6 статьи 3 Закона Российской Федерации „О языках народов Российской Федерации“ в связи с жалобой гражданина С. И. Хапугина и запросами Государственного Совета Республики Татарстан и Верховного Суда Республики Татарстан» // Вестник Конституционного Суда РФ., № 1. 2005.

ющими отдельных положений Закона «О государственных языках Республики Татарстан и других языках в Республике Татарстан». В частности, прокурором оспаривалась норма, согласно которой в местности компактного проживания населения, не владеющего государственными языками республики, официальное делопроизводство может вестись на языке большинства населения данной местности. Отказывая прокурору в удовлетворении заявления в этой части, Верховный Суд Республики Татарстан пришел к выводу о том, что необходимость закрепления в оспариваемой норме указания на обязательное использование русского и татарского языков отсутствует, т. к. ею предусмотрено ведение официального делопроизводства на территории республики на государственных языках. Однако Верховный Суд Российской Федерации пришел к выводу, что спариваемые положения Закона Республики Татарстан позволяют считать, что официальное делопроизводство в государственных и иных органах и организациях, расположенных в местности, население которой не владеет ни русским, ни татарским языками, может вестись исключительно на языке большинства населения данной местности. Сославшись на положения Закона РФ «О языках народов Российской Федерации», предусматривающие возможность использования в официальном делопроизводстве языков народов Российской Федерации на территориях их компактного проживания, но наряду с русским языком и государственными языками республик, Верховный Суд РФ постановил заявление прокурора удовлетворить³. В ныне действующей редакции Закон устанавливает, что в местности компактного проживания населения, не владеющего государственными языками республики, официальное делопроизводство в органах власти, на предприятиях, в учреждениях и иных организациях может вестись наряду с государственными языками и на языке большинства населения данной местности.

В местности компактного проживания населения, не владеющего государственными языками Республики Татарстан, официальное делопроизводство в органах государственной власти Республики Татарстан, органах местного самоуправления, государственных органах, на предприятиях, в учреждениях и иных организациях может вестись

³ См.: Определение Верховного Суда РФ от 06.08.2008 № 11-Г08-12 «Об удовлетворении заявления о признании недействующими отдельных положений Закона Республики Татарстан „О государственных языках Республики Татарстан и других языках в Республике Татарстан“ от 08.07.1992 № 1560-ХП» (опубл. СПС «Консультант»).

наряду с государственными языками Республики Татарстан и на языке большинства населения данной местности.

К полномочиям Кабинета Министров Республики Татарстан отнесены разработка, утверждение и реализация Государственных программ Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию государственных и других языков в республике. Соответствующие программы должны предусматривать такие направления, как:

- обеспечение функционирования государственных языков республики и других языков на территории региона;
- содействие изданию литературы на государственных и других языках республики;
- финансирование научных исследований в этой области;
- содействие соответствующим научно-исследовательским институтам и вузам, ведущим исследования о государственных и других языках в Республике Татарстан;
- создание условий для использования этих языков в средствах массовой информации, подготовка специалистов, работающих в области сохранения, изучения и развития государственных и других языков;
- развитие системы образования с целью совершенствования языковой культуры многонационального народа республики и др.

В Законе сформулировано требование о том, что составной частью государственной программы является раздел о возрождении, сохранении и развитии татарского языка в статусе государственного языка республики, его всестороннем изучении и совершенствовании. В разделе предусматривается проведение комплекса мер по развитию и совершенствованию системы образования с татарским языком воспитания и обучения, подготовки научных и педагогических кадров, а также по развитию науки, искусства, литературы, телевидения и радиовещания, изданию книг, газет и журналов на татарском языке, выпуску словарей, учебной и учебно-методической литературы, а также решению других вопросов в целях расширения сферы применения татарского языка.

Законом Республики Татарстан от 11.10.2004 № 52-ЗРТ⁴ утверждена Государственная программа Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию государственных языков Республики

⁴ Закон РТ от 11.10.2004 № 52-ЗРТ «Об утверждении Государственной программы Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан на 2004–2013 годы» // Республика Татарстан. № 216. 23.10.2004.

Татарстан и других языков в Республике Татарстан на 2004–2013 годы, направленная на создание конкретных оптимальных условий для сохранения, изучения и развития государственных и других языков в Республике Татарстан, а также татарского языка за пределами республики. Разработчики программы отмечали, что, несмотря на провозглашение равноправного статуса татарского и русского языков как государственных, на практике сферы и объем функционирования татарского языка остаются ограниченными, не сложилась реальная практика применения татарского языка в процессе законотворчества, не определены принципы организации документооборота в условиях двуязычия в органах власти и государственных учреждениях.

Следует отметить, что в содержании программы применительно к татарскому языку, русскому языку и языкам представителей других народов, проживающих на территории республики, сформулированы самостоятельные направления ее реализации. Так, основными целями направления программы «татарский язык» являются:

- обеспечение функционирования татарского языка как государственного языка Республики Татарстан;
- сохранение, изучение и развитие татарского языка как основы национальной культуры, полноценного средства общения и консолидации татарского народа;
- формирование бережного отношения к языковым традициям, воспитание сознательного отношения к языку как национально-культурной ценности;
- повышение языковой культуры общества.
- Основные цели направления программы «русский язык»:
- обеспечение функционирования русского языка как государственного языка Республики Татарстан;
- создание условий для сохранения самобытности русского народа, его национальных традиций;
- научное исследование русского языка в контексте его взаимодействия с татарским языком и культурой;
- создание условий для повышения грамотности владения русским языком.
- В целях развития языков представителей других народов, проживающих в Республике Татарстан:
- создаются условия для функционирования национальных языков в системе органов местного самоуправления в местах компактного проживания представителей других народов;
- осуществляется содействие всем формам национально-культурной деятельности (средства массовой информации, издательская

деятельность, народное творчество, профессиональная деятельность в области культуры и др.), способствующим сохранению и развитию языков представителей других народов, проживающих в Республике Татарстан;

- принимаются меры по сохранению и развитию сети воспитательных и образовательных учреждений (групп), учебных заведений, работающих на родном языке, в местах компактного проживания представителей других народов;
- разрабатываются правовые основы деятельности воскресных школ по изучению родных языков;
- обеспечивается совместно подготовка кадров для учебных заведений республики, организующих обучение на языках представителей других народов, проживающих в Республике Татарстан.

**Население наиболее многочисленных национальностей
по родному языку по субъектам Российской Федерации
(по итогам Всероссийской переписи населения 2010 г.)⁵**

РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН

	Численность населения соответствующей национальности	Указавшие родной язык	в том числе назвали				родным языком					Не указавшие родной язык	
			татарский	русский	чувашский	удмуртский	марийский	мордовский	башкирский	узбекский	украинский		другой язык
Указавшие национальную принадлежность	3 780 436	3 780 393	1 906 251	1 672 040	101 050	20 260	15 154	13 453	7257	7235	6509	31184	43
Татары	2 012 571	2 012 549	1 896 160	115 604	126	47	58	10	123	189	23	209	22
Кряшены	29 962	29962	25 965	3990	2	3	-	-	1	1	-	-	-
Русские	1 501 369	1 501 354	2550	1 497 934	303	72	59	131	8	25	138	134	15
Чуваши	116 252	116 249	377	15 264	100 584	13	1	5	-	-	2	3	3
Удмурты	23 454	23 454	150	3184	4	20 113	3	-	-	-	-	-	-
Мордва	19 156	19 156	43	5719	11	1	1	13 298	-	-	-	83	-
Марийцы	18 848	18 848	369	3444	1	2	15 026	1	1	-	1	3	-
Украинцы	18 241	18 241	56	11 849	5	4	3	1	-	2	6310	11	-
Башкиры	13 726	13 726	4521	2076	-	-	1	-	7121	5	-	2	-

⁵ Опубликовано: http://www.gks.ru/free_doc/new_site/perepis2010/croc/perepis_itogi1612.htm.

	Численность населения соответствующей национальности	Указавшие родной язык	в том числе назвали				родным языком						Не указавшие родной язык
			татарский	русский	чувашский	дмуртский	марийский	мордовский	башкирский	узбекский	украинский	другой язык	
Указавшие другие от-веты о национальной принадлежности (не перечисленные выше)	56 819	56 816	2025	16966	16	8	2	7	4	7014	35	30739	3
Лица, в переписных листах которых не указана национальная принадлежность	6052	1410	174	1218	1	-	2	-	-	-	-	15	4642